Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison IIIa	2L
CLUB 2	Down Shakers Oberbipp II	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	09.09.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	13:30	End / Ende / Fin / Fine	15:30
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC68		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	55

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	30713	SCHALLER Mathieu	
Official scorer / Marqueur	210003	PAPE Chantal	
Referee 1 / Arbitre 1	206011	POCHON Christian	
Referee 2 / Arbitre 2	209139	STUDER Matthieu	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	11	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	9	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	13	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
33	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison IIIa**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison IIIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
5	C	RANZI Ludovic				201648
10	A	PERRIN Jérôme				98410
1	G	FRINGELI Colin	X			208086
88	G	MORNOD Christophe		X	X	217154
19		GIGON Olivier				201261
99		CHAPPUIS Alan				201611
66		WILLEMIN Joey				215206
55		CHRISTEN Julien				97378
94		JACQUEMAI Patrice				98260
33		PAPE Quentin				204303
12		KOULMEY Grégory				2257
71		SEURET Célien				203365
90		GYSELER Michaël				213395
18		CHETELAT Mickaël				99160

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10154
	TURBERG Pascal		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:05	19		1	40:28	19		21
00:27	5	33	2	43:46	19	94	22
04:53	10	12	3	44:29	5	55	23
05:12	94	12	4	45:12	71	12	24
08:15	19	94	5	45:26	66	99	25
12:12	5	33	6	51:35	33	5	26
13:53	71	90	7	51:42	55		27
18:26	12		8	52:12	12		28
18:50	19		9	53:11	90	71	29
19:33	55	33	10	54:03	71	66	30
19:48	55	18	11	54:54	94	10	31
22:22	55	5	12	55:12	33	12	32
23:43	12	71	13	56:28	12	71	33
27:11	19	10	14				
28:07	5	18	15				
29:42	99	90	16				
33:54	19	94	17				
34:40	94	19	18				
36:33	99	71	19				
36:40	71		20	TOTAL			33
TIME OUT		X					

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
00:49	71	2	00:00	02:49	G1
58:04	10	2	00:00	58:04	U
58:04	10	2	00:00	58:04	I